加華實業燕梳公司

CATHAY PACIFIC REALTY AND INSURANCE AGENCY LTD.

5052 VICTORIA DRIVE VANCOUVER B.C. TEL: 324-1034

高嫣女士
ADELINA KO
住家：261-2832

本公司專營地產，房屋，栢文，商業樓宇及各項保險燕梳等，服務週到。

△兩睡房平房，位於東百老滙街近雲飛道，(RENFREW ST.) 坐北向南，地大 33x150.50 呎，土庫部份完成，有三睡房，收租每月六百元，自住或投資，任君選擇，開價只九萬二千元。

東區合法孖屋，域多利夾東48街，交通方便，地大 51X117 呎，27年新，月收租 1140. 元，有好按揭接供，開價 $179,000 元。

△東24街近RENFREW ST.7年新 1350 呎三睡房硬木板地及壁爐土庫完成有一廳房廚廁齊價 $149,900.00

△一廳房栢文 640 尺實用三樓單邊光猛多窗陽台，全市風景業主喬遷割價讓 $55,000.00勿定金。

伍德健
DUNCAN ENG
住家：254-3457

東區合法上下孖屋，位於12街近乃街，分兩房一廳及三房一廳兩組，另有土庫完成，每月 1173 元，地大50尺乘127尺，收入有8厘息，投資好機會，開價 $159,000 元。

唐人街地王住宅，位於奇化街，近學校，交通便。RT 3 地段，可翻新或改建新屋，超值搶手，只售 $69,900.-

△北本拿比區，首次置業佳選，價八萬餘，33X122 地，三睡房，土庫，按七萬三千八只供13厘。

△ RENFREW 區好景靚屋，33X120 地三睡房，新廚房，土庫完成，有低息按揭。

新屋週末開放

△東區 5 街 3232 號西班牙式洋房，紅瓦頂，白士得古牆，硬木地台 風景幽美，開價 $184,900 元，請電 SAM 洽電話：298-8619

江先生
RICHARD KONG
住家：324-4583
五時後電：324-0984

新 屋

625 E. 19TH.

西班牙式，熱水暖氣，建築工程快將完成，現最適宜商封價錢，或更改廚，廁具及室內配色等事。地點好，價錢相宜。

△在 KILLARNEY 區，將建豪華式房屋，款式設計絕佳，建築材料上乘，屋內有蒸氣浴室，運動室，每房間有通話機，及播音樂設備等，全部工程約於七月內完成。

新屋週末開放・二至五時

2692 ADANAC ST. VAN.

豪華三睡房，地庫一睡房特大廚房，一流地區，價 $169.000

BOB PHILLIPS 電話 255-3280 或 667-0716 公司 324-1034

徐立德
DAVID ZEE
684-6653
680-7337

△市中心商業樓，地大 50X110呎，五層高，總面積超過三萬呎，年租淨收約 $170.000 開價 $2,750,000.00

△ STANLEY PARK 高層 CONDOMINIUM 出售。面積 2,450 呎佔全層，有三睡房，三露台三車位，大廈有室內游泳池，SAVNA 及 WHIRLPOOL，山景海景一覽無盡。開價 $550.000(MLS)

△西區 BURRARD 及 13TH AVE CORNER. 地大 100X125 呎，適及改建十二層 DELUXE CONDOMINIUMS.，開價 $1.200.000

△西區 BURRARD 及 13TH AVE. 七單位物業，地大 50X125呎，年租總收約 $27.000 可自由用一單位，開價 $325.000

△2410 CORNWALL.900 呎栢文，兩睡房，火爐，露台。內有洗衣機，乾衣機 DOWNTOWN 及海景盡在眼廉。開價 $135.000(MLS)。

唐大維
WAYNE TONG
住家：872-7076
現金徵求雲市各區屋地

◎京士威繁盛街角物業，179X103 WENDY 餐店及商場鄰近附近頗多新發展，租約保證穩定，不久快車完成，更錦上添花，開價五十五萬，約十八萬現金可行。

◎雲市旺街街角菓舖，日營五六百，開價三萬六，想增加家庭入息，請速來電。

◎ VICTORIA 新屋 BUILD TO SUIT 四睡房三千三方呎，40X140 尺地平正環境好，叫價 約廿四萬。

◎雲西 OAKRIDGE 區新屋四睡房，三千六方呎，地50呎濶，地點優美向正公園，開價卅八萬。

◎雲東兩房孖屋 33X122地，超值新建，車房已值萬元，開價 $89.000（收車愛車人仕速來電。）

◎栢文 30.組近士旦利公園，開價一百廿萬，超值投資。

◎雲西栢文 28.組，開價一百四十萬

偉邦實業
Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司：874・1431
住家：524・6998
Ste. B-4510 Victoria Dr., Vancouver

▲1373東29.街。

▲4756乃磨街。

▲5726JOYCE街。

▲2020東44.街。

▲2041東44.街。

▲7425域多利街。

以上新屋料正，款好，地平，近學校巴士商場，上下共五房三廳三浴室，兩廚房，雙車房圓樓梯。

新屋

▲域多利及三街，40.呎闊地，土德古三睡房屋，土庫兩房一廳只買八万餘。

▲RUPERT及卅街，士德古三睡房屋，千三呎，土庫一廳兩房，四十六呎地，好保養。

抵買舊屋

華聯實業有限公司
CAMBIE AGENCIES (1983) LTD.
唐人街海外信託銀行三樓
公司電話：685-2028
住宅電話：277-5967
免費供給地產資料
HEDY CHUNG
鍾家和小姐

▲華埠 HASTING 街 OLIMPIA STEAM BATH 出讓，大75X122，價七十餘萬地

611-613 E. 11th AVE.

15年新孖屋，49.5X120 價十七万餘。

▲東區 43.組栢文出讓，近 ALRT 首期 50.万其他業主貸款

▲N.DELTA 旺地 100X130可作商業用途，價九万五

5365 NANAIMO

雲東三睡房，土庫完成一睡房，29.年新，價10.万餘。

星期日下午二時至四時開放。

PETER SO

蘇肇祥

DOGWOOD RLTY
876-8841
住宅：879・1845
直接中文傳呼 667-3926 留電即覆

胡鶴洲
KEN WU
住家：420-1851
420-4962

代理買賣地產物業 免費估價

▲樓上兩房，樓下一房，石屎牆，平地近 PNE，價八万餘。

▲26.年四房堅固屋，地大 66X132 價十一万八千。

▲堅固三房屋，地大 32X122 緬夾20.價八万九。

▲孖屋地，新屋，樓上三房，樓下兩房，廚浴齊，位域多利夾47.街，價16.万餘，有價講。

▲新屋兩間：上下完成，位於3530-3536 WALKER. 乃磨夾十九街，十六万七千。

▲新裝修，堅固大屋，樓上五大房，樓下兩房廚浴齊備，近菲沙街，價十万餘。

▲36.年堅固屋，樓上兩房，樓下一房，廚廁齊全，位於十二街夾宙孖梳，孖屋地價十万餘。

▲樓上三房樓下兩房廚浴俱備，喜士定夾乃磨，價九万。

◎列治文屋地六万七。

◎本拿備山頂屋卅万。

◎本拿備十年大屋十四万。

◎地鐵站40.位餐室三万五。

◎住家十七万。

◎571 5號 JOYCE 路兩舖二万六。

◎901E・11.街果舖連屋，十九万九。

◎西區819號 OSLER 街四房，十二万五。

◎327E・46.街五房三廳12万九万九。

◎近唐人街入息屋九万九。

◎2870E・10.街五房三廳，九万九。

◎2657號 GRANT 街五房，九万九。

◎乃夾29.街紅瓦頂新屋十七万五

陳健鏞
KINSON CHAN
公司：685-1821

建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD
#205-178 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T5
住家：263-1668

◎名雜碎唐餐館連實業雅座42酒牌廚具俱備做六日四至十生意滔滔有泊車場僅售卅多万。

◎廿八街近緬，內外翻新靚屋一廳兩睡房，另土庫完成，雙車房，地 24X49 僅售十一万餘。

◎緬夾七街潔白一睡栢文四万餘

◎北雲入息屋栢文六組 VIEW LOT 50X120 投資機會，取十二万餘

◎西區，商業鋪兩間，三年半新，紅磚建築，好批約，無什費，年收益四万九，取五十多万

◎北雲 LONSDALE 地王，九鋪位購物中心，三年新，地下泊車，好批約無什費，年收益廿万餘

◎梳梨，七鋪位購物中心，四年新，水泥磚建築，前面泊車，好批約無什費，取一百卅餘万

◎近華埠十年新貨倉大厦兩層全面積約九千方呎僅取五十多万

◎老字號名牌醬油廠連實業，做五日九至五，樓宇約八千方呎，除該廠用一半之外還有一半作貨倉租賃，目前月租一千元，適合移民投資，售六十万餘

◎梳梨適中地點，業鋪生意常年做六十多万，業鋪年做廿多万得住一廳三睡房，售十六万餘

◎中型業鋪生意，做六日十至七，無競爭，做獨市，常年生意一百万元，潛力未盡，有長批

◎高決林有前途業鋪年做廿多万面對快建旅行拖車公園取六万

◎華埠，名唐餐館生意，做六日十一至七，顧客川流不息，生意滔滔，批長租廉取十七万餘

◎雲市工業區咖啡濕，六十座位，做五日六時半至四時半，生意滔滔，長批租廉，取八万餘

李標
BILL LEE

BLOCK BROS.
公司電話：438-1311 住家電話：520-1815

◎代理買賣房產，物業，生意・免費估價◎

▲堅固三層大屋，合共五大睡房，兩廁所，近乃磨街，九万一

▲七年新，三房二廳，土庫完成，歲庫街近域多利，地段大，十二万八

▲62.街近乃路，地段大，十二万八，好風景，樓上兩房兩廳，樓下可出租，十三万二千。

▲25.街近蘭菲街，街角地段，兩房兩廳，十三万八千。

▲DUMFRIES街，雙屋兩間每間四十四尺地，十二万九

▲四街近乃磨街，土庫可出租，52X150地，十四万六千。

▲標準地親屋，樓上二房一廳，樓下可出租，近菲沙街，十一万九千。

本拿比區

▲BUCKINGHAM第一流富貴住宅區，華麗三層大厦，巨型客廳餐廳，娛樂廳及跳舞廳，地大，二十九万，

▲雙屋一間，屋主自建，地大，花園紫樹，保養好，廿二万九

▲鹿湖區，富貴大厦，四年新，款式堂皇，大廳，大廚房，大睡房，卅二万五千。

列治文區

▲六十新華人大屋，高尚住宅區，樓上三房二廳，樓下二房及娛樂室，地大，開價十七万九千

▲建屋師高價收買屋地或舊屋，現款交易，歡迎隨時來電指教

賣屋請注意

閣下如有屋賣，本人會為你免費估價及解答任何疑問，並將盡全力以在短期內為你用最高價將屋賣出，服務週到，保證滿意。

雲東區

黎熙洲
RICHARD LAI
住宅：321-2945

PARK Georgia REALTY
公司：437-9700

孔太
THEODORA HUNG
住宅：274-9421
直接傳呼：680・7133

△列治文11年新靚屋，地大近學校商場交通便土庫完成，五睡房大露台，價十二萬五千。

房 屋

△1284 GABLE DR. 高骨林，兩年新三睡房，八萬二千六百。

△2270 BONNYVALE 街，三睡房土庫完成，兩睡房單元，43X120月收租八百五十，十一萬九。

△1475 KENSINGTON 街本拿比，兩年新，三千二百尺，67X122四睡房四浴室，紅磚瓦頂，有泳池，廿八萬九千。

△5526 GRANVILLE ST. 四睡房，華麗客廳，土庫完成，63尺地濶，卅二萬九千。

△955E. 20TH，三睡房，49X122近學校交通便，土庫完成，十一萬八千。

出 租

△255 S. W. MARINE DR.，兩睡房有土庫，月租八百五十。

△珠寶金行，位於 CLEARBROOK，購物商場最適合夫婦經營，開價四萬五千。

△商業樓宇及餐館生意，位二埠，年收租入五萬一千八百四十元。適合家庭經營。

△325 W. 14TH，入息屋月入一千五百，50尺濶地，價十六萬九千

△栢文地 99X122，近唐人街，購物交通便。

△十組栢文，位於西區 MARPOLE 無空缺，年入三萬七千五百，價四十九萬五千。

△六組城市屋，兩層三睡房，每組價四萬以下，最好投資。

生意投資

△列治文11年新靚屋，地大近學校商場交通便土庫完成，五睡房大露台，價十二萬五千。

房 屋

△1284 GABLE DR. 高骨林，兩年新三睡房，八萬二千六百。

△2270 BONNYVALE 街，三睡房土庫完成，兩睡房單元，43X120月收租八百五十，十一萬九。

△1475 KENSINGTON 街本拿比，兩年新，三千二百尺，67X122四睡房四浴室，紅磚瓦頂，有泳池，廿八萬九千。

△5526 GRANVILLE ST. 四睡房，華麗客廳，土庫完成，63尺地濶，卅二萬九千。

△955E. 20TH，三睡房，49X122近學校交通便，土庫完成，十一萬八千。

出 租

△255 S. W. MARINE DR.，兩睡房有土庫，月租八百五十。

△珠寶金行，位於 CLEARBROOK，購物商場最適合夫婦經營，開價四萬五千。

△商業樓宇及餐館生意，位二埠，年收租入五萬一千八百四十元。適合家庭經營。

△325 W. 14TH，入息屋月入一千五百，50尺濶地，價十六萬九千

△栢文地 99X122，近唐人街，購物交通便。

△十組栢文，位於西區 MARPOLE 無空缺，年入三萬七千五百，價四十九萬五千。

△六組城市屋，兩層三睡房，每組價四萬以下，最好投資。

Holia Chow
周太

BB 公司
BLOCK BROS REALTY
公司：273-3111
住宅：291-2021

▲溫東華麗新屋即將落成，正層一千九百七十呎，土庫完成，紅瓦屋頂，熱水暖氣，款式堂皇，尚可及時挑選磁磚及地毡顏色。

▲溫東近緬街14.街單房栢文一間位於三樓，近巴士購物，要價四万五千。

▲溫西高級區，地大，卅餘年屋土庫完成，近巴士路線，僅售十五万九。

▲溫東新屋，樣準地，土庫完成有家庭室，圓形樓梯，用料上乘，僅售十七万餘。

▲列治文近五號路新區新屋多間陸續完成，款式新穎，四睡房有家庭室，近學校，巴士路線及商場，可步行至華都飲茶，往溫哥華僅數分鐘路程，要價十五万餘。

▲列治文12年新屋，地60.X114呎三睡房，有家庭室，主人套房有半廁，保養好，新油漆西人業主急讓，僅要價十万五千九。

▲建築商現金收購雲東區33X122呎地舊屋，必寓好地區，或換新屋亦可。

▲溫西區石屎建築高樓栢文全座四十餘單位，有意者速電聯絡

▲溫東華麗新屋即將落成，正層一千九百七十呎，土庫完成，紅瓦屋頂，熱水暖氣，款式堂皇，尚可及時挑選磁磚及地毡顏色。

▲溫東近緬街14.街單房栢文一間位於三樓，近巴士購物，要價四万五千。

▲溫西高級區，地大，卅餘年屋土庫完成，近巴士路線，僅售十五万九。

▲溫東新屋，樣準地，土庫完成有家庭室，圓形樓梯，用料上乘，僅售十七万餘。

▲列治文近五號路新區新屋多間陸續完成，款式新穎，四睡房有家庭室，近學校，巴士路線及商場，可步行至華都飲茶，往溫哥華僅數分鐘路程，要價十五万餘。

▲列治文12年新屋，地60.X114呎三睡房，有家庭室，主人套房有半廁，保養好，新油漆西人業主急讓，僅要價十万五千九。

▲建築商現金收購雲東區33X122呎地舊屋，必寓好地區，或換新屋亦可。

▲溫西區石屎建築高樓栢文全座四十餘單位，有意者速電聯絡

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD
206-200 E. PENDER ST. VAN. B. C.

湯天豪 HOWE G. TONG

◀經營一切房地產買賣生意▶ 公司：687-7979 住宅：325-0527

◎有「錢」途汽油站實業出售，地寬205'X114'=23.370 平方呎，目前有租收，或收回，改建十多間鋪位商場，穩坐收租，業主年屆八十，志在退休，開價四十三万，是投資者良機。

◎新屋十三年，高尚地區，建築面積共二千八百方呎，上下層共六房三廳，三水廁，近46.街夾乃街，開價十七万八千元。

◎新屋一連三間，正在建築中，位域多利街夾京士威，可由買主挑選圖則，材料上乘價錢可以商量。

◎唐人埠商業樓，位政府計劃大發展之商業區，地寬廿五乘壹百廿二尺可做各種零售或批發生意，可交吉鋪定價拾六萬九千元。

◎唐人埠地王雜貨生意，人山人海，有租約，「錢」途非常好，因業主志圖別業割愛廉讓，僅定價十二万九千元，是發達機會。

◎唐人埠地王餐館，老招牌，年年賺錢，約自多座位，設備齊全，有長租約，因業主年老退休，如此機會不多，開價十四万九千元。

◎「積善花園」相聯屋出售，有一睡房，兩睡房，三睡房多種獨立單位紅磚外牆，地下停車場，設計新穎步行兩個街位可到唐人埠飲茶，買鑄，去銀行樣樣方便，是頤養天年的好地方。

◎故外中西餐館，位軒尼市中心，經營已十年，有酒牌照，餐廳可容納一百多人，兼送餐，有大停車場，因股東太多，割愛廉讓，開價七万九千元，三万多元就可接手經營。

◎餐館生意連實業出售，位本省片士嶺拔市中心區，政府正發展該埠為弟二大深水港口，餐廳約有一百五十座位，具中西爐頭設備和酒牌，年營業額約六十多万元，樓上有五組公寓，最適合有志發達之人士接手經營。

A.E. LePAGE
RESIDENTIAL REAL ESTATE SERVICES.
121 E. 15TH ST. NORTH VANCOUVER, B.C.

利必至公司
LINDA LAI
黎馨女士
精通國粵潮語

我的經驗是你的借鏡
你的成功是我的光榮

公司電話：985-9544
中文傳呼機 680-7238

投資栢文及商業樓

△北溫哥華高尚住宅上下兩層十五萬賣主要以每月千二元租回全間或一千淨租回正層下層買家可另租給別人約五百賣主願交易後付壹萬元作訂金三年內以17萬元買回該物業 3063 CONNAUGHT AVE NORTH VANCOUVER.

△地下士多，樓上栢文，收租或交吉，廉售。

△東區孖屋七萬餘三組11萬十組16萬15組18萬餘。

快餐店

△市中心每天生意五百，八百，千三有酒牌每週做六天裝修一流。

乾洗衣店

△每年生意八萬及二十萬兩間，業主回國急讓。

西雜貨店

△每天做五百，八百，一千及二千數間，業主退休出讓。